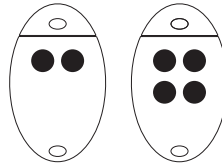
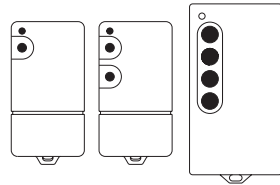
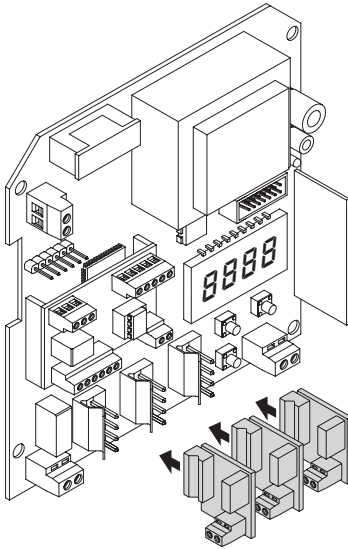


РАДИОПРИЕМНИК КОНТРОЛЯ ДОСТУПА С РОЛЛИНГ-КОДОМ

**RTD-CA****TRC 1-2-4 / MITTO 2-4****433MHz****РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**AZIENDA CON SISTEMA  
DI GESTIONE INTEGRATO  
CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =  
UNI EN ISO 14001:1996**

Via Lago di Vico, 4 4  
36015 Schio (VI)  
Tel.naz . 0445 69651 1  
Tel.int. +39 0445 69653 3  
Fax 0445 69652 2  
Internet: [www.bft.it](http://www.bft.it)  
E-mail: [sales@bft.it](mailto:sales@bft.it)



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante:

BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço:

Via Lago di Vico 44  
36015 - Schio  
VICENZA - ITALY

- Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product:  
/Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: / Declara, bajo su  
propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Ricevente mod / Receiver mod / Recepteur mod / Funkbasis mod / Receptorexterior mod /


**RTD , RTD-CA**

- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following  
Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden  
Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está  
conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSpannung / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO 73/23/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1 ('03)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).
APPARECCHIATURE RADIO / RADIO SETS / INSTALLATIONS RADIO / RADIOAPPARATE / RADIOEQUIPOS / RADIOAPARELHOS 99/5/CEE (ETSI EN 301 489-3 (2000) +ETSI EN 301 489-1 (2000), ETSI EN 300 220-3 (2000)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

SCHIO, 18/03/2004

Il Rappresentante Legale / The legal Representative  
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter  
El Representante Légal / O Representante legal

  
(GIANCARLO BONOLLO)

## 1) ОБЩИЙ ОБЗОР

Благодарим Вас за покупку данного продукта. Наша компания уверена, что Вы будете удовлетворены работой продукта.

Внимательно прочитайте "**Инструкцию по эксплуатации**" поставляемое с этим продуктом. Оно содержит важную информацию о безопасности, установке, эксплуатации и обслуживанию. Продукт соответствует общепринятым техническим нормам и нормам безопасности. Это соответствует 89/336/ЕЕС, 1999/5/СЕЕ Европейских Директив с последующими изменениями.

Радиоприемник с системой программируемого самообучения, обладает следующими основными особенностями:

- Приемник имеет 512 или 2048 кодов.
- До 4 выходов с дополнительными модулями (1 + 3 стандартных модуля) с автоматическим распознаванием.
- Выходы могут конфигурироваться как моностабильный, бистабильный, фиксированный, антипаника и контроль доступа.
- Программирование с помощью встроенного дисплея.
- Контроль доступа с помощью функций встроенной платы WRTD.
- Возможность распознавания и запоминания передатчиков, бесконтактных карт и передатчиков включенных в контроль доступа.
- Совместимость с протоколом EELink для быстрой установки и обслуживания.
- Защита приемника с помощью пароля.

## 2) ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Обслуживание системы должно выполняться только квалифицированным персоналом.**

МПТТО передатчики поставляются с двумя литиевыми батарейками по 3В (тип CR2016).

ТРК передатчики рассчитаны на питание от щелочной батарейки 12В.

Любое снижение мощности передатчика может быть связано с разрядом батарейки.

Когда индикатор передатчика мигает, это означает, что батарейки разряжены и должны быть заменены.

## 3) УТИЛИЗАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ! Утилизация должна выполняться только квалифицированным персоналом.**

Материалы должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами. В случае продажи, компоненты системы не связаны с каким-либо конкретным риском и опасностью. В случае вторичного сырья, они должны быть отсортированы по типу (электрические компоненты, медь, алюминий, пластик и т.д.). Для утилизации батарей, обратитесь к действующим нормам.

D811373\_02



Благодарим Вас за покупку данного продукта. Наша компания уверена, что Вы будете удовлетворены данным изделием. В комплекте листок "Предупреждения" и буклет "Инструкция". Они должны быть внимательно прочитаны, поскольку содержат важную информацию о безопасности, установке, эксплуатации и техническом обслуживании. Продукт является признанным техническими стандартами и правилами техники безопасности и соответствует Европейским Директивам: 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС с последующими изменениями и дополнениями.

## ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

**ВНИМАНИЕ! Неправильная установка и использование продукта может нанести ущерб людям, животным или имуществу.**

В комплекте буклет "Предупреждения" и буклет "Инструкция" должны быть внимательно прочитаны, поскольку они содержат важную информацию о безопасности, установке, использовании и обслуживании.

- Держите отходы упаковки (пластик, картон, пенопласт и т.д.), пакеты из нейлона и полистирола в недоступном для детей месте, в соответствии с современными стандартами.

- Храните инструкцию вместе с технической литературой.

- Этот продукт был специально разработан и изготовлен для использования, указанных в настоящей документации. Любое другое использование не указанные в данном документе, может привести к повреждению устройства и быть опасным.

- Компания не несет ответственность за любые последствия, в результате неправильного использования продукта или отпавших от указанных в настоящей документации.

- Не устанавливайте изделие во взрывоопасной атмосфере.

- Компоненты конструкции продукта должны соответствовать Европейским Директивам 89/336/ЕЕС, 1999/5/СЕЕ, с изменениями и дополнениями. В странах не входящих в ЕЭС, должны также соблюдаться действующие национальные стандарты, для достижения хорошего уровня безопасности.

- Компания не несет ответственность за любые последствия, в результате отсутствия профессионального опыта, при установке дверей, ворот и т.д., а также за деформации и поломки, которые могут возникнуть при эксплуатации.

- Установка должна соответствовать Европейским Директивам 89/336/ЕЕС, 1999/5/СЕЕ с последующими изменениями и дополнениями.

- Отключите электропитание и батареи аварийного питания перед проведением любых установочных работ.

- Установите в цепи электросети автоматический выключатель с открытым контактом более 3,5мм.

- Установите дифференциальный выключатель с порогом 0,03А до выключателя сетевого питания.

- Убедитесь, что заземление осуществлено правильно: соединены все металлические части дверей, ворот и т.д. и все компоненты системы к клемме заземления.

- Установите все устройства безопасности: фотоэлементы, барьеры и т.д., которые необходимы в зоне безопасности, исключив возможность перемещения или поломки.

- Установите, по крайней мере, одну сигнальную лампу, в месте, где ее можно легко видеть, и знак предупреждения.

- Компания не несет ответственность за правильность работы и безопасность автоматики, при использовании компонентов других производителей.

- Используйте только оригинальные запасные части для технического обслуживания или ремонта.

- Не меняйте компоненты автоматики, если не являетесь официальным уполномоченным компании.

- Информировать пользователей о применяемых системах управления и действиях в случае аварийной ситуации.

- Не позволяйте детям и взрослым находиться в рабочей зоне автоматики.

- Держите различные устройства управления недоступными детям, во избежание случайного включения автоматики.

- Пользователь не должен пытаться производить ремонт системы автоматики, а всегда обращаться к услугам квалифицированного персонала.

- Все, что прямо не предусмотрено в настоящей Инструкции, не допускается.
- Установка должна осуществляться с использованием устройств безопасности и управления установленных в стандарте EN 12978.

## 1) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Радиоприемник с системой программируемого самообучения, имеет следующие основные особенности:

- 512 или 2048 ячеек памяти.
- 4 выхода с дополнительными модулями (1 + 3 встраиваемых модуля) с автоматическим распознаванием.
- Выходы могут конфигурироваться: моностабильный, бистабильный, фиксированный, антипарка и контроль доступа.
- Программирование с помощью встроенного дисплея.
- Контроль доступа с помощью функций встроенной платы WRDT.
- Возможность распознавания и запоминание пультов, бесконтактных карт и пультов управления с контролем доступа.
- Совместимость с протоколом ЕЕLink для быстрой установки и обслуживания.
- Защита приемника с помощью пароля.

Интеграция системы приемника с функциями клонирования пультов и контроля доступа обеспечивает широкий спектр установок. Это позволяет управлять 4 проходами с помощью пультов MITTO, TRC и транспондерами COMPASS-ISOCARD, COMPASS-RING, MITTO T, а также совместно с бесконтактными картами.

Используя дополнительный интерфейс COMPASS-232, система может управлять программным обеспечением контроля доступа SECURBASE (дополнительно), которая обеспечивает полный контроль доступа. Управление проходом осуществляется Н.О. выходом. Если необходимо, количество выходов можно увеличить с помощью модуля MOP, для получения 4 каналов выхода, которые независимо настраиваются.

## 2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 2.1) Приемник RTD-CA

Питание: ..... 230В ± 10% 50Гц  
 Частота: ..... 433,92МГц  
 Температура рабочая: ..... -20 + 55° С  
 Кодировка: .....  
 Количество комбинаций: ..... 4 млрд  
 Импеданс антенны: ..... 50 Ом (RG58)  
 Размеры: ..... см. Рис. 1  
 Контакты реле: ..... = 12В; 0,5А  
 Класс защиты: ..... IP 20\*  
 (\*) Класс защиты коробки становится IP55, используя аксессуары по запросу. Используйте для коробки фитинги соответствующие диаметру кабеля.

### 2.2) Плата WRDT

- Доступ по карте proximity или по радиопульту.
- Параметры системы и коды карт хранятся в энергонезависимой памяти, которая может сохранять данные, введенные в течение многих лет, даже при отключенном электропитании.
- В память можно занести до 819 карт (RTD-CA 512) или 2500 карт (RTD-CA 2048).
- Время открывания двери можно установить от 0 до 25,5с.
- Время открытой двери можно установить от 0 до 255с.

### 2.3) Пульт MITTO

Кнопки: ..... желтые  
 Питание: ..... 2 литиевые батарейки (тип CR2016)  
 Расстояние: ..... 50 - 100м  
 Версии передатчика: MITTO2 - два канала, MITTO4 - четыре канала.

### 2.4) Пульт TRC

Кнопки: ..... красные  
 Питание: ..... щелочная батарейка 12В  
 Расстояние: ..... 50 - 100м  
 Версии передатчика:  
 TRC1 - один канал, TRC2 - два канала, TRC4 - четыре канала.

**Аксессуары (опции):****COMPASS-READER:**

считыватель карт проксимити.

**COMPASS-ISOCARD:**

карта проксимити с ISO-стандартом, может быть индивидуальной (фотографии, личные детали и т.д.).

**COMPASS-RING:**

брелок-транспондер с теми же функциями, что и карта.

**MITTO2-T/MITTO4-T:**

пульт-транспондер с роллинг-кодом, с теми же функциями, что и карта.

**COMPASS-232:**

последовательный преобразователь для подключения до 19 RTD-CA к серийному порту ПК.

**SECURBASE:**

контроль доступа управления базами данных на ПК.

Полный файл данных управления: карты, считыватели, временные интервалы, календарь, antipassback и карты самообучения.

**ВНИМАНИЕ!** Программное обеспечение может управлять до 20 выходов контроля доступа настроенных в приемнике.

Максимальное количество RTD-CA которыми можно управлять таким образом, зависит от количества выходы настроенных для контроля доступа в каждом приемнике.

**MOP:**

встраиваемый модуль выходов с Н.О. контактом.

**3) УСТАНОВКА**

последовательный преобразователь для подключения до 19 RTD-CA к серийному порту ПК.

Просверлите отверстия под дюбели и закрепите саморезами, через проушины, корпус приемника, предварительно выровнив.

**ВНИМАНИЕ!** Приемник RTD-CA активирует открытие двери с помощью контактов реле.

Безопасность системы требует уставлять приемник RTD-CA внутри здания, в помещении, защищенном от взлома.

Любой считыватель Compass-Reader может быть расположен за пределами здания, учитывая, что он не может управлять открытием дверей, даже при фальсификации.

**4) СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

Типы установки различаются в зависимости от количества выходов доступа и функций, необходимых для системы.

На Рис. 2 показаны колодки подключения к приемнику RTD-CA и модулю WRTD контроля доступа.

На Рис. 3 показана схема типовой установки.

На Рис. 4 показаны соединения между RTD-CA, Compass-232 и Compass-Reader в установках, управляемых Securbase.

**RTD-CA****JP4**

1-2 Сетевое напряжение 230 В ± 10% 50/60Гц (1L-2N)

**JP3**

3 COM - общий контакт

4 Выход Н.О. - управление открыванием двери

**JP2**

5 - 6 Антенна (5 сигнал - 6 экран)

**WRTD****JP6 (COMPASS-READER - подключение)**

1 + напряжение питания

2 D1

3 D Ø

4 0 напряжение питания

5 LED A

6 LED B

Получает данные карты считываемые Compass-Reader.

Два считывателя Compass-Reader могут быть подключены параллельно к WRTD.

**JP3**

7-8 RS-485 последовательный порт (7-B, 8-A).

Позволяет последовательное соединение нескольких RTD-CA к системе, через Compass-232 к COM-порту ПК.

Желательно не превышать максимальную длину связи 500 м.

**JP5**

13-12 Выход OUT1 (Н.З.), состояние входной двери

13-11 Выход OUT2 (Н.З.), состояние входной двери

13-10 Выход OUT3 (Н.З.), состояние входной двери

13-9 Выход OUT4 (Н.З.), состояние входной двери

Выходы для проверки состояния закрытия дверей.

**JP4**

14-15-16 Сигнализация 14-Н.З., 15-Н.О., 16-COM (Общий).

Переключаемый контакт управления сигнализацией.

Если после открывания, дверь не закрывается через установленное время, измените подключение к контактам Н.З. и Н.О.

**MOP (опция)****JP1**

1-2 Выход Н.О. - управление открыванием двери

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ**

Используйте антенну настроенную на 433MHz. Для подключения антенны к приемнику применяйте коаксиальный кабель RG 58.

**Наличие металлических масс рядом с антенной может помешать радиоприему. В случае недостаточной дальности радиоприема, переместите антенну в более подходящее место.**

**5) ПРОГРАММИРОВАНИЕ**

Приемник RTD-CA сочетает в себе функции радиоприемника с функциями управления доступом.

Если выход настроен для контроля доступа, меню Add (Добавить) автоматически устанавливается прием карт или пультов, которые управляют режимом контроля доступа.

**Запомните!** Если применяются пульта MITTO, как карты контроля доступа, то каждая кнопка (T1, T2, T3 или T4) соответствует коду карты.

Таким образом, может быть получен широкий диапазон установок, где каждый приемник RTD-CA может иметь определенные выходы, сконфигурированные, в качестве средств управления доступом, а другие как радиопульты.

Например, конфигурация схемы установки на Рис. 3:

OUT1 - стандартный выход, радиопульт связан с кнопкой T1.

OUT2 - стандартный выход, радиопульт связан с кнопкой T2.

OUT3 - выход контроля доступа, связан с кнопкой T3 пульта, которая, в данном случае, была включена память, как пульт контроля доступа. Прием кода карты происходит по радио.

OUT4 - выход контроля доступа управляется Compass-Reader.

Этот проход управляется бесконтактной картой (Compass-Isocard/Compass-Ring) или наличием транспондера MITTO-T.

Для сложных объектов, желательно предварительно составить общую схему проводки.

Выбирайте место установки антенны с большой осторожностью, имея в виду, что пульта могут управлять более одним проходом, пока они находятся в приемной области антенны.

**ПРИМЕЧАНИЕ. Для срабатывания приемника и управления системой контроля доступа, пульт должен быть обязательно клонирован от первого введенного пульта (см. п. 5.1).**

**Клонирование пульта не включает автоматическую активацию выходов, сконфигурированные в режиме радиопульта, например, выходы OUT1 и OUT2. Эти пульта должны быть введены в приемник вручную.**

**5.1) ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ДОСТУПА**

Для настройки пультов контроля доступа, соблюдайте одну из двух следующих процедур:

**Если в приемник не был введен пульт:**

Введите выход первого пульта на ваш выбор, если он не настроен как контроль доступа, чтобы назначить код приемника RTD-CA.

Впоследствии, использовав UNIRADIO, чтобы клонировать первый "Мастер" пульт, чтобы создать все пульта, которые будут введены позднее в управление доступом.

Обратитесь к меню «Конфигурация RTD-CA», «Добавить» и разделу б) "Дополнительное клонирование бесконтактных с Мастером".

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ! НАКЛЕЙТЕ ЭТИКЕТКУ (MASTER)  
НА ПЕРВЫЙ ЗАПОМНЕННЫЙ ПУЛЬТ.**

**Если кнопка пульта уже введена в приемник и пульт недоступен:** Используйте PROXIMA, чтобы прочитать код введенный в приемник (см. раздел 6 "Чтение кода"). Затем создайте все пульты, которые будут позже введены в управление доступом, как указано в разделе "Дополнительное клонирование с кодом".

**Назначенный кодовый номер позволит создать и клонировать дополнительные пульты в любое время. Поэтому целесообразно его записать его на карточке пользователя (Рис. 7).**

Для дополнительной информации, обратитесь к инструкции PROXIMA.

**5.2) ОПИСАНИЕ МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ**

**Rdd (Добавить)**

Позволяет добавить пульт, карту или пульт для внесения в память контроля доступа приемника.

Возможны два режима:

**RdE** (Автоматический): пульт или карта вводятся в первую ячейку памяти приемника.

**RrE** (Ручной): запрашивается номер ячейки памяти для ввода пульта или карты. Этот режим полезен, когда необходимо назначить номера следующих пультов или карт, чтобы упростить необходимое удаление из памяти приемника.

Если выбран автоматический режим и выход радиоприемника, меню **Rdd 1-RADIO RECEIVER OUT** (Рис. А):

- 1) Выберите любой выход кнопками + или - .
- 2) Запрограммируйте пульт: нажмите одновременно две кнопки пульта, затем нажмите кнопку (Т1, Т2, Т3 или Т4), которая будет управлять ранее выбранным выходом.
- 3) В меню **sdPE** (Рис. В) установите выбранный выход и режим его работы: моностабильный, бистабильный, таймер, антипаника.

Если выбран автоматический режим и выход контроля доступа, меню **Rdd 2-ACCESS CONTROL OUT** (Рис. А):

- 1) Выберите любой выход кнопками + или - .
- 2) Подключите считыватель Compass-Reader, поднесите карту или нажмите кнопку (Т1, Т2, Т3 или Т4) запомненного пульта (см. "Программирование пультов для контроля доступа").

**Примечание.** Потайная кнопка **P1** имеет различное исполнение, в зависимости от модели пульта.

В **TRP 1-2/МИТТО 2-4**, нажмите скрытую кнопку **P1** (Рис. В1А).

В **TRP 4** скрытая кнопка **P1** соответствует одновременному нажатию 4 кнопок пульта или, после открытия батарейного отсека, замыканию двух контактов с помощью отвертки (Рис. В1А).

**deEE (Удалить)**

Удаляет один или все запомненные пульты или карты из памяти приемника.

**codE5** (Коды): удаляет пульт или карту из памяти приемника, введя номер ячейки памяти (см. меню "Добавить, Ручной).

**dRErR5E** (База данных): удаляет все пульты и транспондеры из памяти приемника. Подтвердите операцию, чтобы избежать нежелательных удалений.

**Примечание.** В этом меню пульты обозначаются буквой "R", например, R002, действующие карты и транспондеры буквой "T", например, T012.

**uEr iFУ (Подтвердить)**

Проверяет наличие пульта или карты в памяти или показывает весь список.

**rERd codE** (Читать код): требуется нажать кнопку на пульте, поднести карту или транспондер. Если они в списке, на дисплее отображается номер ячейки памяти и номер кнопки пульта или порядковый номер, за которым следует сообщение "ErRn5P" в случае действующих карт или транспондеров.

**Scrol Rrch iUE** (Просмотр архива): нажимайте кнопки + или -, чтобы прокрутить список запомненных пультов или карт.

Удерживайте кнопку нажатой для ускорения прокрутки списка.

**sdPE (Выход)**

Позволяет настраивать режимы выходов доступных в приемнике. Выберите любой выход для настройки с помощью кнопок + или - .

Каждый выход может быть настроен в следующем режиме:

**Ran5** (Моностабильный): контакты реле выхода остаются замкнутыми, пока кнопка пульта остается нажатой.

**b iSE** (Бистабильный): контакты реле выхода меняют положение при каждом нажатии кнопки пульта.

**t iPEd** (Таймер): при нажатии кнопки пульта, контакты реле остаются замкнутыми в течении 90с. Если нажать кнопку во время цикла счeта,таймер обнуляется.

**RnE iPRn ic** (Антипаника): контакты реле выхода меняют положение, если удерживать кнопку нажатой более 5с. Все кнопки, всех пультов, введенных в приемник, облагают автоматической функцией антипаники, независимо от их конфигурации, поэтому никакая кнопка (Т1, Т2, Т3 или Т4) не реагирует на выход. Коммутация реле длится 10с.

**RccE55 conE.r** (Контроль доступа): контакты реле выхода меняют положение, после поднесения карты или приема кода пульта. Для настройки выхода в режиме контроля доступа необходимо выбрать следующие режимы работы:

**RccE55 tУPE** (Тип доступа)

**Rc con** (С помощью ПК): используется программное обеспечение Securbase (Рис. 4-5). Считывание и создание карт или пультов осуществляется средствами дистанционного управления.

**SEAnd-RLonE** (Автономный): не используется программного обеспечения Securbase. Считывание и создание карт или пультов осуществляется с помощью приемника RTD.

**FrEE** (Бесплатно): выход меняет статус после получения любого кода карты (действующей или не действующей).

**Forb lddEn** (Запрещается): выход заблокирован (дверь всегда закрыта).

**55SEr rERdEr** (Системный считыватель): используется, когда установлена база данных Securbase. Приемник в этом режиме позволяет последовательный ввод разрешенных карт и пультов.

По практическим соображениям целесообразно установить приемник RTD-CA, с подключенным в качестве системного считывателя Compass-Reader, рядом с ПК.

**door t iPE** (Время контроля двери):

Кнопками + или - увеличивайте или уменьшайте значение.

Значение выражается в секундах, от 0 до 255 секунд.

Если контакты выхода управления статусом двери, не замкнуты в течение этого периода времени, это вызывает включение реле сигнализации, которое сохраняется до тех пор, пока контакт не будет замкнут. Если время управления дверью установлено на 0, функция отключается.

**lRc hdaG** (Сторожевой таймер): время замыкания контактов реле двери, после получения действующей карты или пульта.

Кнопками + или - увеличивайте или уменьшайте значение.

Время показывается в десятых долях секунды, в диапазоне от 0 до 25,5 секунд. Если значение установлено в 0, контакты реле остаются разомкнутыми, пока дверь не будет снова закрыта.

**RddrE55** (Адрес): для опроса системы.

Кнопками + или - установите адрес связи на последовательной линии 485. Это используется, когда к последовательному каналу подключено более одного выхода управления доступом.

Каждый выход, сконфигурированный для управления доступом, должен иметь однозначный адрес, включенный между 0 и 19. Наличие двух выходов с одним адресом вызывает конфликты программного обеспечения.

Адрес по умолчанию: 1 для выхода 1, 2 - выход 2, 3 - выход 3 и 4 - выход 4. Адрес не имеет значения в автономных системах.

**Примечание.**

- 1) Выходы по умолчанию настроены как моностабильные. Только один выход может быть сконфигурирован в режиме антипаники.
- 2) Если необходимо проверить режим конфигурации выхода, выберите выход и нажмите кнопку ОК. Приемник отобразит ранее установленный режим работы как первый вариант.

- 3) Если вы попытаетесь настроить выход, который не снабжен дополнительным модулем MOP, отобразится сообщение об ошибке "Err".
- 4) В случае сбоя в работе ПК или любого сбоя связи между Securbase и RTD-CA, автономные функции приемника RTD-CA остаются активными, поэтому приемник может продолжать проверять карты, записанные в его памяти. Поэтому рекомендуется копировать наиболее часто используемые или наиболее важные карты из базы данных Securbase в память RTD-CA. Для получения дополнительной информации обратитесь к инструкциям Securbase.
- 5) В таблице указаны максимальные объемы памяти версий RTD-CA:

RTD-CA	Карты	Пульты	Общее
512	819	512	819
2048	2500	2048	2500

Каждая ячейка памяти заполняется независимо от типа устройства ввода. Поэтому, если, например, 400 пультов хранятся в памяти RTD-CA 512, то 419 ячеек останутся доступны для запоминания карт (819-400 = 419).

#### conf iD rtd (Настройка RTD)

Установите общие системные функции.

**LAnGWRBE** (Язык): выберите один из доступных языков (итальянский, французский, немецкий, английский, испанский).

**PR55word** (Пароль): кнопками + и - введите пароль, состоящий из 4 цифр (от 0 до 9). Если введено значение, отличное от значения по умолчанию (0000), то для последующей попытки настройки будет запрошен пароль доступа. Если вы не хотите защищать программирование приёмника с помощью пароля, повторно введите значение по умолчанию (0000).

#### 6) КЛОНИРОВАНИЕ РАДИОПУЛЬТА.

##### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ КЛОНИРОВАНИЕ С МАСТЕРОМ

Для практического создания клона с помощью пульта МАСТЕР (Отмеченный значком Ключ), см. Инструкцию UNIRADIO или соблюдать следующую упрощенную процедуру:

- 1) Включите UNIRADIO и дождитесь приветственного сообщения.
- 2) Кнопками <стрелка вверх> и <стрелка вниз> выберите пункт **<Go to the REU NUPBER>**.
- 3) Нажмите <Enter>.
- 4) Когда появится следующее меню, введите 2122 и нажмите <Enter>.
- 5) Следуйте инструкциям, появляющимся на дисплее UNIRADIO.

#### ЧТЕНИЕ КОДА

Если код приемника неизвестен, прочесть код можно следующим образом:

- 1) Включите UNIRADIO и дождитесь приветственного сообщения.
- 2) Кнопками <стрелка вверх> и <стрелка вниз> выберите пункт **<Go to the REU NUPBER>**.
- 3) Нажмите <Enter>.
- 4) Когда появится следующее меню, введите 225 и нажмите <Enter>.
- 5) Следуйте инструкциям, появляющимся на дисплее UNIRADIO.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ КЛОНИРОВАНИЕ С КОДОМ

**После того, как код кнопки прочитан, запишите его на карточке перед передачей ее пользователю (рис.7).**

Для практического создания клонов, обратитесь к инструкции UNIRADIO или воспользуйтесь следующей упрощенной процедурой:

- 1) Включите UNIRADIO и дождитесь приветственного сообщения.
  - 2) Кнопками <стрелка вверх> и <стрелка вниз> выберите пункт **<Go to the REU NUPBER>**.
  - 3) Нажмите <Enter>.
  - 4) Когда появится следующее меню, введите 2121 и нажмите <Enter>.
  - 5) Следуйте инструкциям, появляющимся на дисплее UNIRADIO.
- Устройство UNIRADIO (рис.6) также позволяет читать и копировать списки пультов, запомненные от одного RTD-CA к другому. С другой стороны, устройство UNIRADIO не позволяет изменять списки. UNIPRO не меняет конфигурацию выхода RTD-CA.

Приемник не питает программатор UNIPRO, поэтому, для этого требуется соответствующий блок питания или заряженные батареи.

#### 7) ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК

Приемник RTD-CA можно подключить к персональному компьютеру для управления контролем доступа (Рис. 4-5).

В этом случае необходимы следующие принадлежности:

**COMPASS-232** - интерфейс для ПК: обеспечивает последовательное соединение RTD-CA с ПК. Можно управлять 20 выходами максимум.

**Примечание.** Подключите резистор 120 Ом, 0,25 Вт между клеммами 7 и 8 на последнем RTD-CA в линии, Рис. 5.

**SECURBASE** - программное обеспечение управления. Обеспечивает:

- Увеличение максимального количества карточек доступа, которые можно занести в память (единственное ограничение память ПК);
  - Использование временных диапазонов доступа (пользователь может иметь доступ в течение определенного временного интервала);
  - Использование разрешающего календаря доступа (пользователь может иметь доступ в предопределенные дни);
  - Anti-passback (Защита от передачи карточки): установив на выходе дополнительный считыватель Compass-Reader, можно проверить, что карта была передана;
  - Отображение доступа в режиме реального времени;
  - Отображение в реальном времени личных данных владельца карты;
  - Возможная настройка параметров подключенных считывателей;
  - Доступ к записи с возможным поиском и распечаткой.
- Securbase управляется картой с помощью считывателя, состоящий в любом наборе RTD-CA / Compass-Reader.

См. «Конфигурация», «Контроль доступа» и «Меню системного чтения».

#### СЧИТЫВАТЕЛЬ

Считыватель карт проксимити Compass-Reader снабжен светодиодом который меняет цвет в зависимости от состояния выхода:

**Зеленый:** свободный или открытый контакт;

**Красный:** доступ запрещен;

**Желтый:** нормальная работа (ожидание кода);

**Желтый, мигает:** ожидание запроса Securbase

**Желтый / Зеленый, мигает:** срабатывание считывателя.

Если для контроля доступа сконфигурировано более одного выхода, индикатор будет реагировать на состояние 4 выхода.

Тем не менее, возможно управлять более чем одним выходом RTD-CA, используя один Compass-Reader.

Эта функция оказывается особенно полезной в случае закрытия точек доступа, где отдельные группы карт могут управлять каждым выходом RTD-CA.

#### 8) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

##### Обслуживание системы должен выполнять только

**квалифицированный персонал.** Пульты MITTO поставляются с

двумя литиевыми батарейками 3В, тип CR2016. Пульт TRC питается от щелочной батарейки 12 В. При замене батареек типа CR2016, не касайтесь руками полюсов.

Уменьшение дальности работы пульта может быть связано с разрядом батарейки. Когда индикатор пульта замигает, это означает, что батарейка разряжена и должна быть заменена.

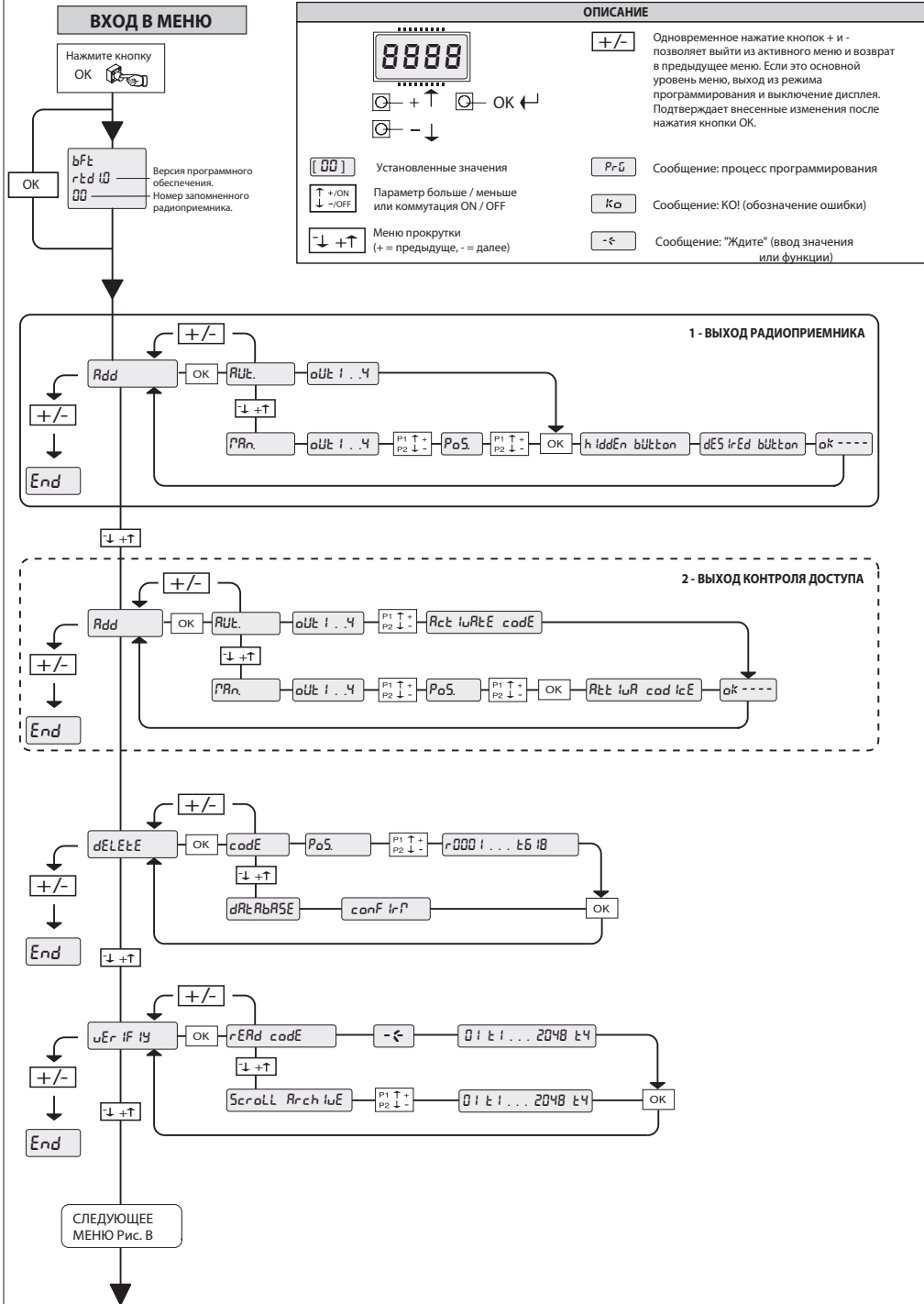
#### 9) УТИЛИЗАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ! Должна выполняться только квалифицированными специалистами.**

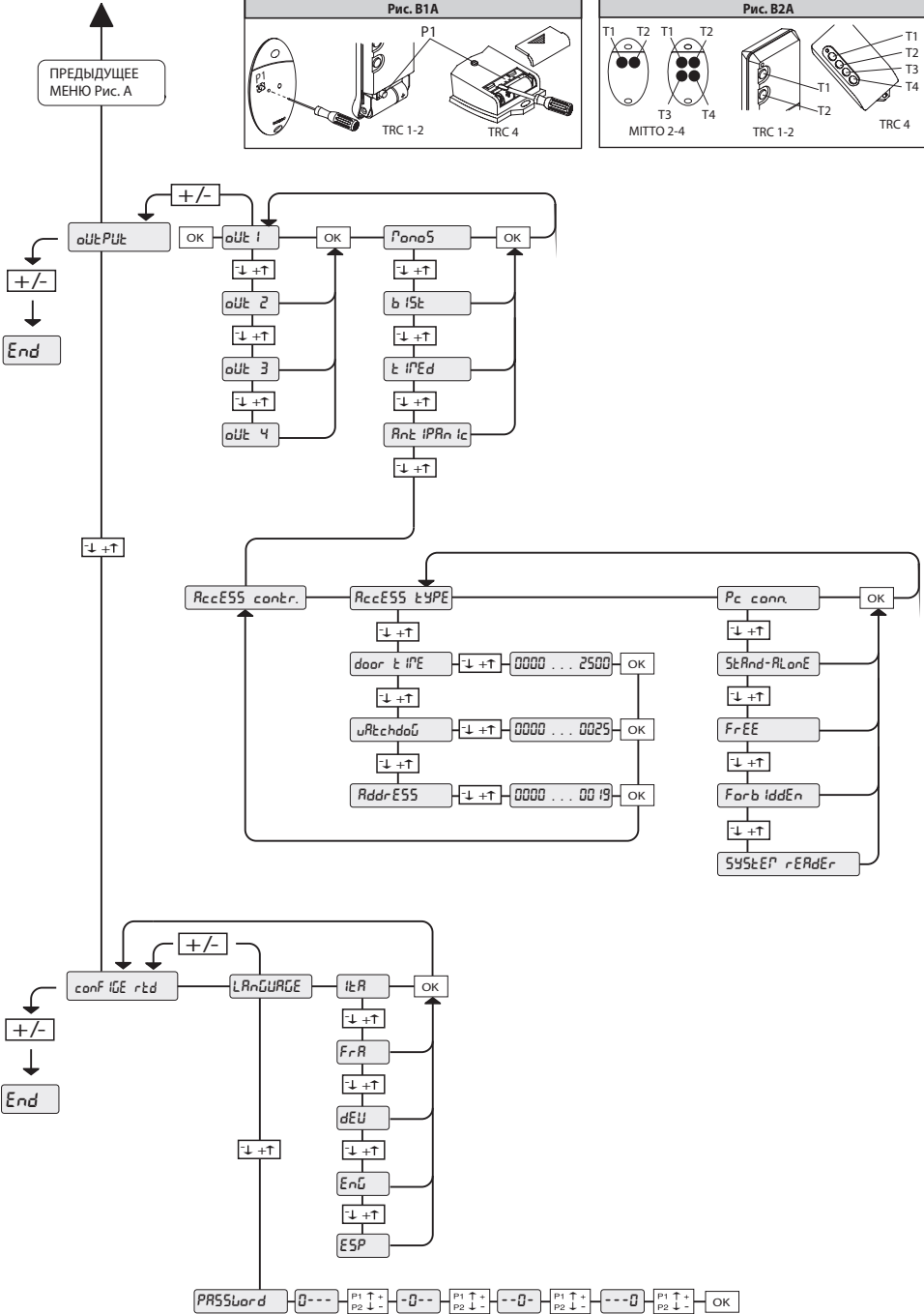
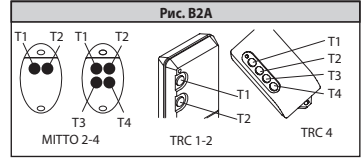
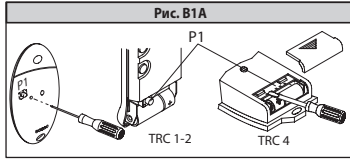
Материалы должны утилизироваться в соответствии с действующими нормами. При утилизации, компоненты системы не влекут за собой каких-либо конкретных рисков или опасностей. Они должны быть отсортированы по материалам: электрические компоненты, медь, алюминий, пластмасса и т. д.

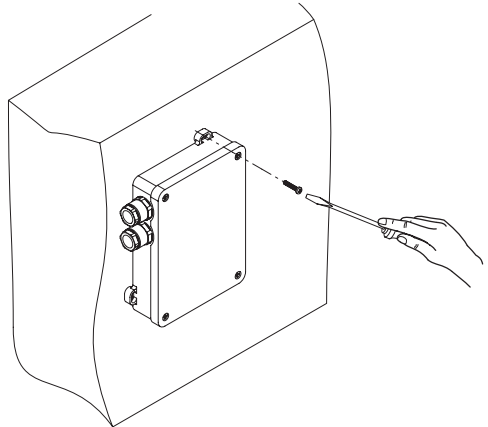
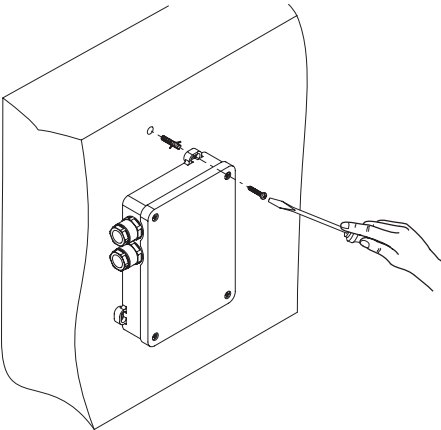
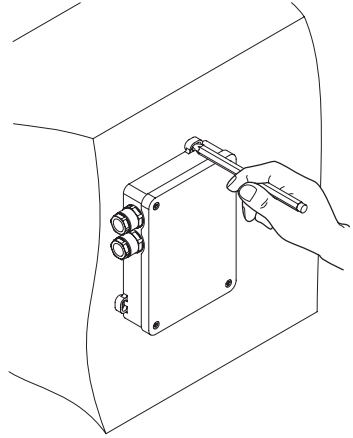
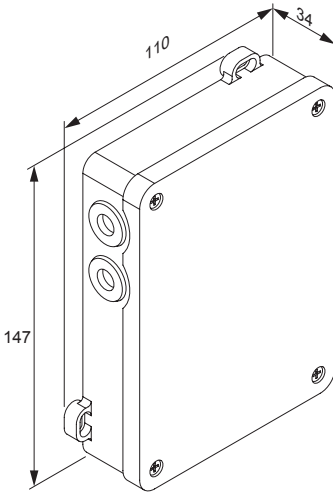
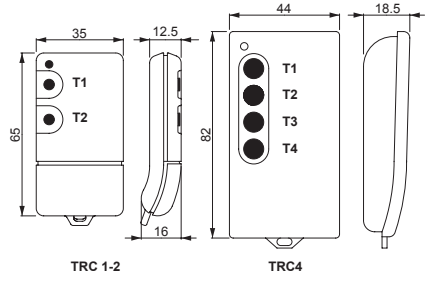
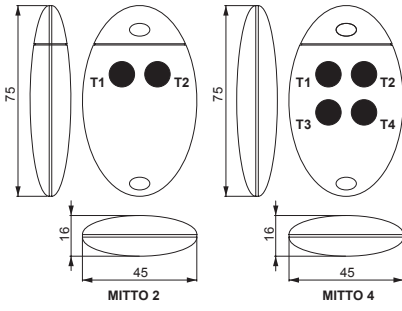
Для утилизации батареек, см. Действующие правила.

**Описания и иллюстрации, содержащиеся в данном руководстве, не являются обязательными. Компания оставляет за собой право вносить изменения, которые соответствуют технической, производственной и коммерческой целесообразности, для усовершенствования продукта, оставляя, при этом, его основные функции без изменений, в любое время и без обновления настоящей публикации.**









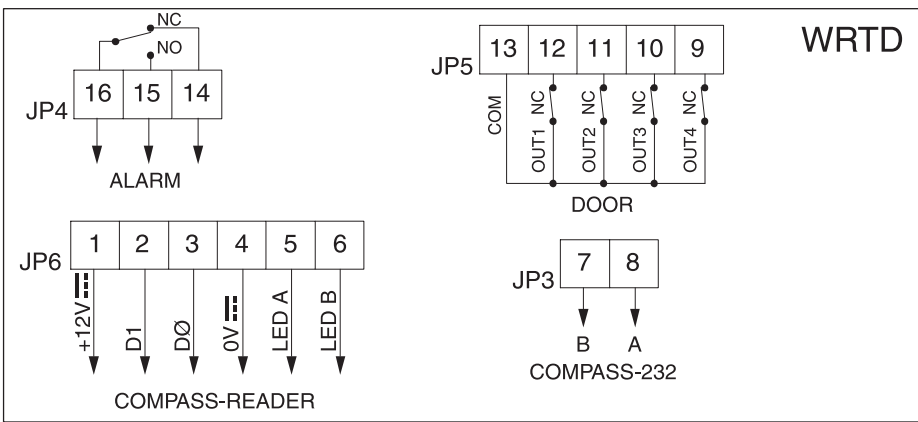
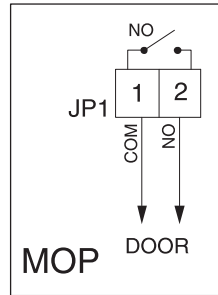
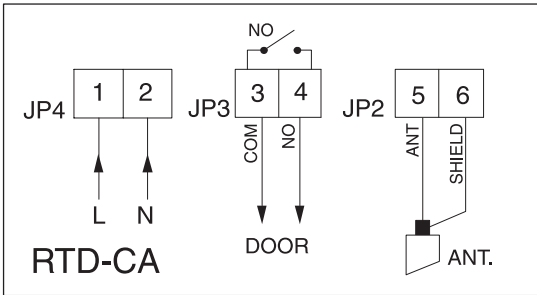
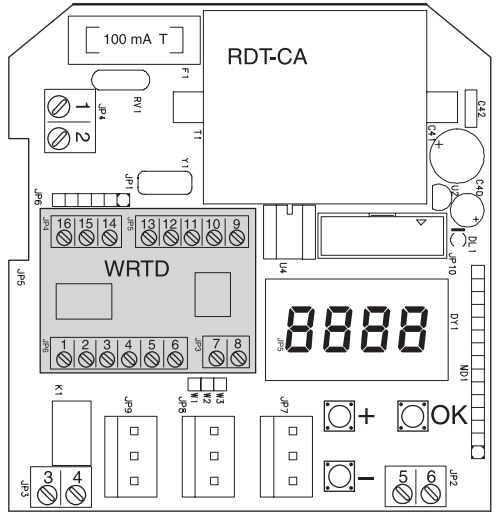
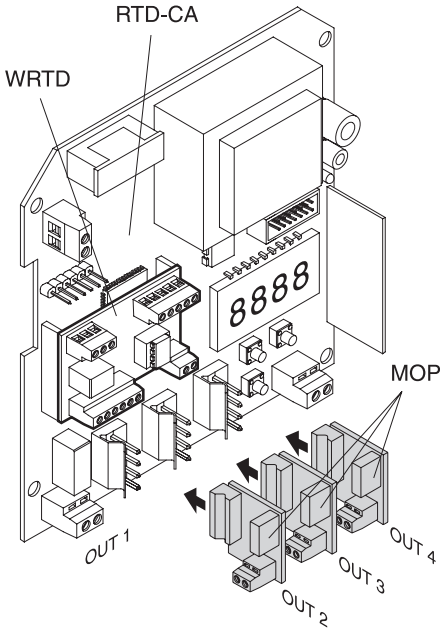
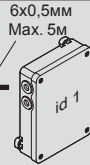
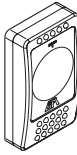




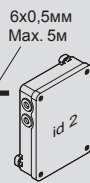
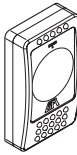
Рис. 4

COMPASS READER 1



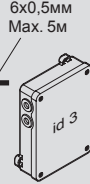
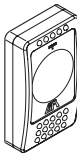
RTD-CA 1

COMPASS READER 2



RTD-CA 2

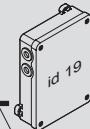
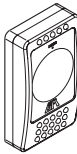
COMPASS READER 3



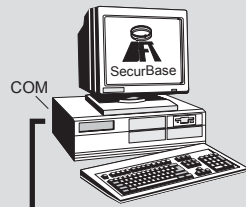
COMPASS 485 1

...

COMPASS READER 19



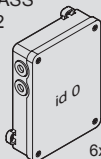
COMPASS 485



COM

RS-232 Max. 3м

COMPASS 232

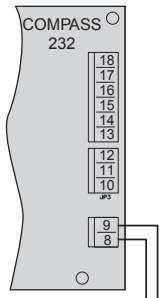
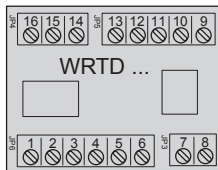
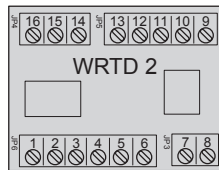
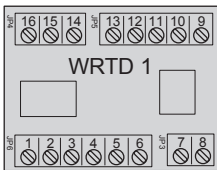


6x0,5мм Max. 5м



COMPASS READER 0

ЗОНА НАБЛЮДЕНИЯ



2x0,5мм Max. 500м

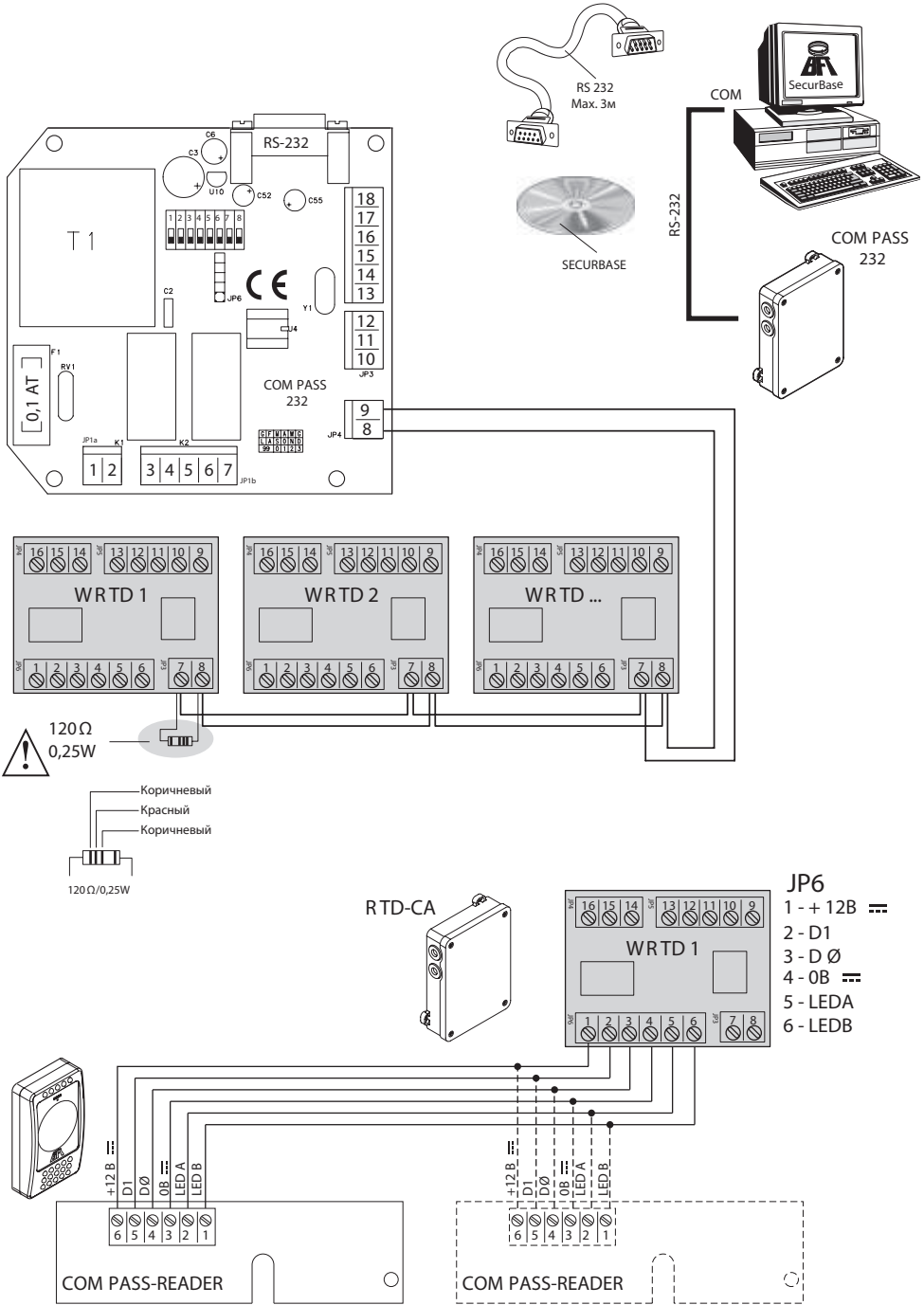


Рис. 6

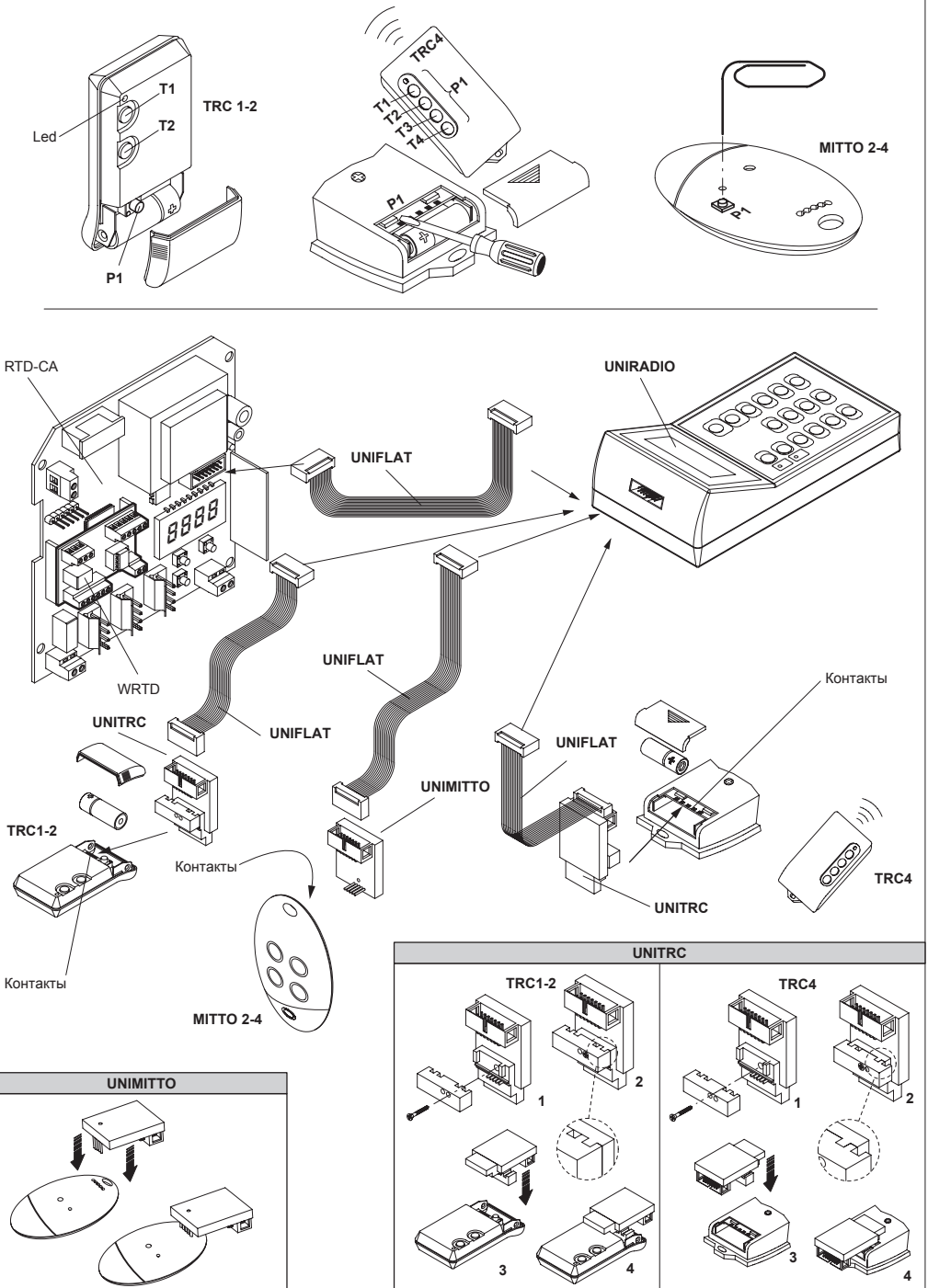


Рис. 7

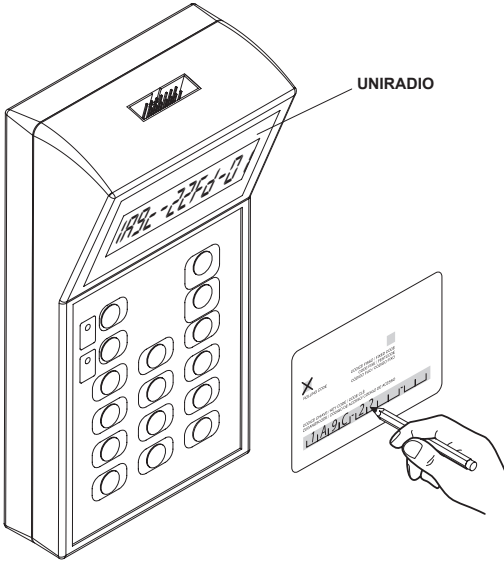
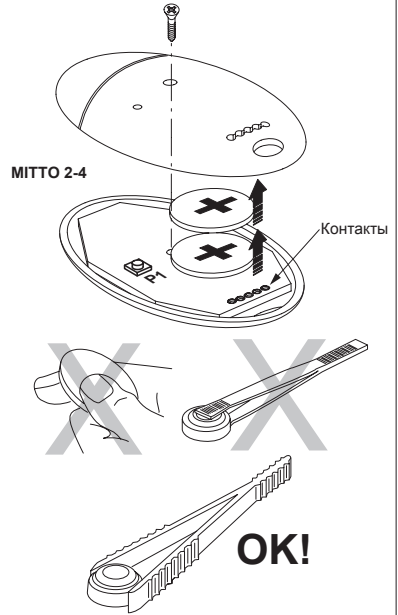


Рис. 8



D811373\_02

**BFT FRANCE**  
**AUTOMatismES BFT FRANCE**  
 13 Bld E. Michelet, 69008 Lyon  
 e-mail: infofrance@bft.it

Tel. (0033) 0478760988  
 Fax (0033) 0478769223

**BFT DEUTSCHLAND**  
**BFT Torantriebssysteme GmbH**  
 Hintere Str. 100, 90768 Fürth  
 http://www.bft-torantriebe.de

Tel. 0911-7660090  
 Fax 0911-7660099

**BFT S.p.a.**

**ITALIA**



Via Lago di Vico, 44  
 36015 Schio (VI)  
 Tel.naz. 0445 696511  
 Tel.int. +39 0445 696533  
 Fax 0445 696522  
 Internet: www.bft.it  
 E-mail: sales@bft.it